



Sustainability Tour of Ottawa



August/September 2013 Newsletter

The Ottawa Sustainability Tour's launch date of **Saturday September 14th** is fast approaching... We're excited to share this community initiative with the city of Ottawa and we hope you are too! The aim of this newsletter is to share information about the various activities that will be held on launch day. If you have any questions or comments, feel free to contact us at obeccommunication@gmail.com

Happy reading and thank you for all your hard work so far, the tour wouldn't be possible without you!

What are the sites doing for launch day?

1. Opening ceremony at Richelieu Park –Theme of Natural capital

- **8:30am:** Free pancake breakfast at Richelieu Park's Sugar Shack (2 min walk from the parking lot). Children will have the opportunity to draw their ideas of sustainability. Also, copies of the tourbook for the Ottawa Sustainability Tour will be available in French and English.
- **9am:** Opening ceremony (about 15min). Jim Watson, Mayor of the City of Ottawa, will be in attendance. Also, Mathieu Fleury, a City of Ottawa Councillor, will be speaking as part of the celebration of sustainability.
- **9:30am:** Bicycles and electric cars (from Electric Vehicle Council of Ottawa and VRTUCAR) will lead the way and officially start the tour. They will head to the Corktown Bridge (approx. arrival time of 10am) for more activities (see Corktown Bridge activities below).

2. Fletcher Wildlife Gardens –Theme of Habitat

Your tour begins at our Interpretation Centre, where you can get an orientation to the FWG from volunteers as well as other information on natural history and gardening. Take a few moments to visit the demonstration Backyard Garden, a series of half a dozen theme environments meant to inspire possibilities for your own space – or simply to enjoy. Next, start your tour on the Bill Holland Trail, our main trail around the FWG. Following a short walk

through a sumac woods, you will come to a bridge, with our Amphibian Pond to the west and a lovely view of the Ravine to the east. The FWG has been registered as a Monarch Waystation, which is a place that provides resources for monarch migration and successive generation. As part of our Butterfly Meadow, the model of the waystation is being developed. The meadow has been under active development for over six years and is really coming into its own. You can then meander back or visit other habitats, such as the nearby Old Field and Ash Woods.

3. Corktown Bridge –Theme of Transportation

We will have the Just Voices choir there from 10am -12 noon. They are an activist choir who sing about social justice, peace and the environment: <http://www.justvoices.ca/> . We will have information on display about the history of the Corktown Bridge. Plus, there will be an opportunity for people to sign-up for Sustainable Transportation Week: <http://www.infostw.org/ottawa/>

4. Cycle Tour from Patio by Bridge

Dick Louch of Capital Vélofest will be leading a bicycle tour from the restaurant below the Corktown Bridge (8 Locks Flat) on Launch Day. This is *not part* of the sustainability tour but a happy coincidence! The group plans to depart at 10:00 AM and could lead the cyclists over the bridge.

5. Terra20 –Theme of Waste

Terra20 will have several of its waste-reducing vendors on site for a ‘meet and greet’ between 12-4pm. Also, the shop will be launching the Ottawa Learney, which will conduct its first educational seminars on this day. The same complimentary seminar will be conducted at 3pm and 4pm. It will focus on the site’s theme of waste reduction. A handout about waste reduction, ecobar samples, a store coupon, and some light refreshments will also be offered.

6. Algonquin Centre for Construction Excellence –Theme of Design

There will be interpretive signs to explain the building’s features. In addition, staff will be present to answer questions about the building and green construction. There will also be displays about architecture and eco-friendly projects. These activities will be happening from 12-4pm.

7. FSS Building at the University of Ottawa –Theme of Energy

From 10am-12pm, coupons will be available to the first 50 visitors. In addition, interpretive signs to explain the building’s features will be on display. There will also be people to lead tours of the building.





Tournée de durabilité d'Ottawa



Bulletin Août/Septembre 2013

Le **Samedi 14 septembre** est la date du déclenchement de la tournée de durabilité d'Ottawa, c'est très bientôt! Nous avons hâte de partager cette initiative communautaire avec le reste de la ville d'Ottawa. Le but de ce bulletin est de partager des informations par rapport aux différentes activités qui vont prendre lieu au jour du déclenchement. Si vous avez des questions ou commentaires s'il vous plaît n'hésitez pas à nous contacter par courrier :

obeccommunication@gmail.com

Bonne lecture et un grand merci pour tout votre travail à date, la tournée ne serait pas possible sans vous!

Que plannifient les sites pour la journée du déclenchement?

1. Cérémonie d'ouverture au Parc Richelieu –Thème du capital naturel

- **8h30:** Crêpes gratuites à la cabane à sucre du parc Richelieu (à 2 min de marche du stationnement). Les enfants pourront dessiner leurs idées de la durabilité. Des copies du guide de la tournée de la durabilité d'Ottawa seront disponibles en Anglais et en Français.
- **9h00:** Cérémonie d'ouverture (environ 15 min). Jim Watson, le maire de la ville d'Ottawa y sera. Ainsi, Mathieu Fleury, Councillor de la ville d'Ottawa, dira quelques mots comme partie de la célébration de la durabilité.
- **9h30:** Les bicyclettes et voitures (du Electric Vehicle Council of Ottawa et VRTUCAR) vont mener le chemin et cela débutera officiellement la tournée. Ils se dirigeront vers le pont Corktown (et y arriveront vers 10h00) pour plus d'activités (voir la section ci-dessous sur les activités au pont Corktown).

2. Jardin écologique Fletcher –Thème de l’habitat

Votre tournée commence à notre centre d’interprétation, où vous pouvez recevoir une orientation du jardin donnée par des bénévoles ainsi que d’autres informations sur l’histoire naturelle et le jardinage. Prenez quelques moments pour visiter le jardin arrière de démonstration, une série de six thèmes environnementaux conçus pour inspirer des possibilités pour votre propre espace –ou simplement pour l’apprécier. Après, commencez votre tournée sur le sentier Bill Holland, notre sentier principal autour de jardin écologique Fletcher. Après une courte marche à travers les boisés sumac, vous arriveriez à un pont, avec notre étang d’amphibiens vers l’ouest et il y aura une belle vue de la ravine vers l’est.

Le jardin écologique Fletcher est enregistré comme une Waystation Monarque ce qui est un endroit qui offre les ressources pour la migration des monarques et la génération successive. Comme partie du papillon pré le model du waystation est en course de développement. Le pré a été activement en développement pour plus de six ans et commence vraiment à s’établir. Vous pouvez ensuite vous rediriger vers le départ ou visiter d’autres habitats tels que le vieux champ ou le boisé frêne.

3. Le pont Corktown –Thème du transport

Nous allons avoir la chorale Just Voices là à partir de 10h00 jusqu’à 12h00. C’est une chorale activiste qui chante par rapport à la justice sociale, la paix et l’environnement :

<http://www.justvoices.ca/> . Nous aurons de l’information disponible par rapport à l’histoire du pont Corktown. En plus, il y aura une opportunité pour les gens de s’inscrire pour la semaine du transport durable : <http://www.infostw.org/ottawa/>

4. Tournée cyclable du patio par pont

Dick Louch de Vélofest Capital va mener une tournée par bicyclette du restaurant sous le pont Corktown (8 Locks Flat) au jour du déclenchement. Ceci ne fait pas partie de la tournée de la durabilité mais c’est une belle coïncidence! Le groupe planifie son départ vers 10h00 et pourra mener les cyclistes sur le pont.

5. Terra20 –Thème de réduction des déchets

Terra20 aura plusieurs de ses vendeurs de produits qui réduisent la quantité de déchets sur site pour rencontrer le public entre 12h00 et 16h00. Aussi, le magasin va déclencher l’Ottawa Learney, qui va offrir son premier séminaire éducationnel ce jour là. Le même séminaire sera offert sans frais à 15h00 et 16h00. Il mettra l’emphase sur le thème du site : la réduction des déchets. Un dépliant par rapport à la réduction des déchets, des échantillons ecobar, un coupon pour le magasin, et des collations légères seront aussi offerts.

6. Centre Algonquin pour l’excellence de la construction –Thème de conception

Il y aura des affiches interprétives pour expliquer les différents aspects de l’édifice. En ajout, il

y aura du personnel pour répondre aux questions par rapport à l'édifice et à la construction écologique. Il y aura aussi des affiches par rapport à l'architecture et des projets éco. Ces activités auront lieu entre 12h00 et 16h00.

7. Édifice FSS à l'Université d'Ottawa –Thème de l'énergie

Entre 10h00 et 12h00, des coupons seront donnés aux premiers 50 visiteurs. Aussi, il y aura des affiches interprétives pour expliquer les aspects différents de l'édifice. Il y aura aussi des gens disponibles pour donner des tournées de l'édifice.

